

NEWSLETTER

Winter 2011-12



ВІСНИК

Зима 2011-12



Image - online Melwyk's (Melanie) blog, accessed Dec 15, 2011. The Ukrainian Christmas postcard.

3 Новим Роком та Різдвом Христовим!

On behalf of the Board of Directors of UCC APC, I would like to take this opportunity to thank you – our community members and organizations – for your commitment to our Ukrainian Canadian community. Without your dedication to the many organizations, programs and activities we enjoy on a regular basis, our Ukrainian community would not be as rich and vibrant as it is. At the heart of everything we do is the commitment to preserving our heritage, culture and language while sharing this wonderful culture with so many other Canadians.

And on behalf of all our Board Members, I also thank you for your generous support of UCC APC. We strive to not only maintain, but grow the many activities we undertake annually, but could not do this without your support.

Finally, please accept our warmest wishes for a very Merry Christmas and Happy New Year!

Нехай Ви та Ваші рідні насолоджуються теплом цих Свят і нехай 2012 рік принесе радість, любов і добре миттєвості! Христос Народився! Славіте Його!

Daria Luciw, President Дарія Луцив, Президент



Photo - Serhiy Kostyuk. UCC-APC Board of Directors after the AGM. Ukrainian Youth Complex, Edmonton. Nov. 20, 2011. L-R (top): Dr. Roman Petryshyn (URDC), Bill Shostak (UCSS), Orest Boychuk (UCBC), Orest Ewaneshen (BBCS), Kathy Reich (FUVS), Pamela Shapka (ACUA), Luba Feduschak (UCC-Edmonton). L-R (front): Ken Solomon (CUAS), Cheryl Moisey (UWAC), Olya Ewaneshen (UCWLC), Slavka Shulakewych (Treasurer, CUCC), Daria Luciw (President), Carla Kozak (Secretary), Ihor Kruk (Vice-President, UPBC). Missing: Mike Ilnycky (UCC-Calgary), Lloyd Sereda (UCC-Lethbridge), Nathaniel Ostashewski (AUDA), Mark Ferby (AUSRL), Khrystyna Kohut (UCAMA).

UCC-ALBERTA PROVINCIAL COUNCIL BOARD OF DIRECTORS as of Nov 20 , 2011

EXECUTIVE

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| President | Daria Luciw |
| Vice President | Ihor Kruk |
| Vice President (UCC-Edmonton) | Luba Feduschak |
| Vice President (UCC-Calgary) | Mike Ilnycky |
| Secretary | Carla Kozak |
| Treasurer | Slavka Shulakewych |

AUDIT

Steve Romaniuk, Alexander Fedko, Jaroslaw Szewczuk

STAFF

Serhiy Kostyuk

UCC-APC office: # 8, 8103, 127 Avenue, Edmonton, AB T5C 1R9
780.414.1624 | uccab@shaw.ca | www.uccab.ca

MEMBERS

- | | |
|---|---|
| UCC-Calgary Branch |  |
| UCC-Edmonton Branch | |
| UCC-Lethbridge Branch | |
| Alberta Ukrainian Dance Association | |
| Alberta Council for the Ukrainian Arts | |
| Bishop Budka Charitable Society | |
| Canada Ukraine Chamber of Commerce - Alberta Chapter | |
| Canada Ukraine Agricultural Society | |
| Friends of the Ukrainian Village Society | |
| Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta | |
| Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada - Edmonton Eparchy | |
| Ukrainian Canadian Social Services | |
| Ukrainian Catholic Women's League of Canada - Edmonton Eparchy | |
| Ukrainian Research and Development Centre at MacEwan University | |
| Ukrainian Women's Association of Canada - Alberta Prov. Executive | |

UCC-ALBERTA PROVINCIAL COUNCIL ANNUAL REPORT. September 2010 - August 2011



Over 120 years ago, the first Ukrainian settlers arrived in Canada in search of a better life for their families, and a peaceful prosperous future for their children. Their hopes and dreams were realized through unimaginable hard work and determination. And in the process, the settlers became a founding nation in building the Canada we enjoy today - peaceful, prosperous and the envy of so many other countries around the world. In our efforts to continue the dedication and hard work our pioneers exemplified over the past 120 years, the UCC-APC maintained a busy and gratifying year, complete with important and memorable events in our Alberta Ukrainian community. Our focus was on organizing and co-hosting the National UCC XXIII Congress of Ukrainian Canadians and commemorating the 120th anniversary of Ukrainian settlement in Canada. We also worked with the Ukrainian community in our province in several other key areas, such as providing support for the Ukrainian bilingual education programs, raising awareness about the Holodomor-Genocide of 1932-33 in Ukraine, and engaging youth in the organized Ukrainian community under the UCC-APC umbrella. The following provides an overview of the UCC-APC activities over the past year and outlines the priorities for 2011-12.

Community Outreach and Development

Expanding our work across the province, and networking with our community organizations in Alberta continues to be a priority and is our foundation. We are building on progress to continually raise awareness about UCC and community initiatives in the province. Over the past year, our Community Development work has included:

Community Outreach: 2010-2011 provided several opportunities for UCC APC to work and partner with several organizations around Alberta. In addition to our support and work with local UCC branches, the UCC-APC President also met with Ukrainian community representatives in Grande Prairie to begin engaging the community in Northern Alberta in our broader Ukrainian network.

Hetman Awards: The annual Hetman Awards Gala was held on October 4, 2010 at St. John's Cultural Centre. At this event Premier Ed Stelmach and UCC-APC President Daria Luciw presented recognition Awards to honour outstanding volunteers in our community: Oksana Dacko, Mila Luchak, Ksenia Fedyna, Katrina Baziuk, Jaroslaw Szewczuk, Dobr. Nadia Kryschuk, Eugene Topolnisky, Andrew Ilnycky, Peter Dziedzic, Taras Uzwyshyn (posthumous). Along with the Premier, in attendance were Mayor Stephen Mandel and Minister Gene Zwozdesky, along with many other dignitaries representing the federal and provincial governments. Dana Murynka and Yuri Broda served as MC's, while entertainment was provided by the Viter Choir, Ukrainian Shumka Dancers and the Ukrainian Male Chorus of Edmonton.

Ukrainian Day: The 2011 Annual UCC APC Ukrainian Day Festival celebrated our rich Ukrainian culture and commemorated the 120th anniversary of Ukrainian settlement in Canada. We had the privilege of hosting over 3,000 attendees at this event which comprised of a full day of activities for every generation. This year's Luchkovich Award was presented to the Honourable Allen Sulatycky, a former Member of Parliament for Rocky Mountain from 1968-72. (*Please see Summer 2011 UCC-APC Newsletter for a detailed article about the Ukrainian Day activities.*)

UCC National: Alberta UCC continues to be an active participant on the National UCC Board of Directors, and a leader within our community in Canada. In particular, we actively supported the national awareness campaigns regarding the Canadian Museum for Human Rights, Canada's First National Internment Operations, and the 120th anniversary of Ukrainian settlement in Canada. As issues and anniversaries such as these arise, it is important that we continue to engage our Alberta community as active and knowledgeable participants in these issues. On November 8-10, UCC APC along with our community volunteers hosted a very successful Triennial Congress of Ukrainian Canadians - Congress XXIII.

Support and Sponsorship: The UCC-APC is proud to be an honorary patron of the Alberta-Ukraine Genealogical Project. This unique project provides families who are interested in learning about their past in Ukraine and Alberta with research support and avenues to learn more about their family history.

UCC-APC also provided support for the commemoration of the 25th anniversary of the Chernobyl catastrophe, organized by the UCC-Edmonton Branch. In the same vein, the UCC-APC supported the 20th anniversary of Ukraine's Independence celebration, organized by the UCC-Edmonton Branch.

Ukrainian Bilingual Education Programs in Alberta: In May, UCC-APC called the community to form the Bilingual Education Committee to promote the Bilingual Program in Edmonton Public and Catholic schools, and the Elk Island School District (Sherwood Park). The committee chaired by UCC-APC President Daria Luciw developed a marketing plan to support and promote bilingual education. Several very important activities were already implemented and we look forward to working with community organizations, educators and students to both increase enrollment while providing more support and advocacy for the programs.

Fundraising for Community Projects: On Ukrainian Day 2011, President Daria Luciw was pleased to announce that UCC APC has undertaken a project to permanently relocate the original home of the Stelmach family to the Ukrainian Cultural Heritage Village. UCC-APC has committed to support the moving, foundation and restoration of this Stelmach home as part of the 120th anniversary of Ukrainian Settlement in Canada celebratory and commemorative activities by undertaking a fundraising drive and project management lead. To achieve this commitment, financial contributions from community are not only highly encouraged, but very much needed. With the community's support, visiting the Stelmach home and the Ukrainian Village will soon be a reality.



Government Relations

On March 22, 2011, after several preliminary meetings within our community, and led by the UCC-APC and President Daria Luciw, Edmonton area Ministers and MLAs met with ethnic community representatives including 45 members of our Ukrainian community, at Government House. The Honourable Dave Hancock initiated the meeting and several other Ministers and other Edmonton area MLA's also took part. The purpose of this meeting was to receive input from the community about our vision for Edmonton in the 21st century. The Ukrainian community was very grateful for this opportunity to share our thoughts, vision and ideas on several issues of importance, including: (a) Awareness of the 120th and 125th anniversaries of Ukrainian settlement in Canada; (b) Canadian Museum of Human Rights - the need for a permanent and prominent Holodomor gallery; (c) Alberta Immigration Nominee Program - raised concerns about elements of the program which need to be addressed; (d) Canada-Ukraine Youth Mobility Program - future provincial participation in this program; (e) Ukrainian Cultural Heritage Village - the need to maintain authenticity and support for the original vision of this site; (f) Ukrainian Language and Cultural Education - the impact on our community and ideas for future development of a Community Language grant program; (g) Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta - the positive impact of this project on Edmonton and ongoing funding concerns.

Our community presentations were well received and the ideas and actions requested of the Government by Ukrainian Albertans were both acknowledged and documented. Officials in attendance have committed to follow-up on issues discussed. UCC APC will also continue to communicate with the government and move these issues forward.



Holodomor-Genocide 1932-33 Awareness

November 2010 marked the 2nd anniversary of the Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day Act in Alberta. Bill 37 Day - as sponsored by the Hon. Gen Zwozdesky - passed by the Alberta Legislature recognizes the Holodomor as genocide and sets aside the fourth Saturday of every November as Holodomor Memorial Day. In attendance at the Legislature during the commemorative event on November 22, hosted by the Office of the Speaker, the Honourable Ken Kowalski, in cooperation with UCC-APC and League of Ukrainian Canadians, were Holodomor survivors, representatives of many Ukrainian organizations, students and other special guests. During the commemoration Premier Ed Stelmach, Hon. Gene Zwozdesky, MLA Paul Hinman, President Daria Luciw, and survivor of the Holodomor Leonid Korownyk, lit candles in memory of those died in the Ukrainian famine-genocide. The national anthems and songs of remembrance were sung by students from St. Martin Ukrainian Bilingual School.

November 20, the annual Holodomor-Genocide Commemoration in Edmonton was held near the first Holodomor-Genocide monument in the world at Edmonton City Hall, and was organized by the members of the UCC-Edmonton Branch. On November 27 the annual commemoration in Calgary was organized by the UCC Calgary Branch, and took place near the memorial in their city.

Engaging Youth and Newcomers

In 2010 the Ukrainian Student Society at the University of Alberta and the National Youth Advisory Council were welcomed to the UCC-APC as affiliate organizations. Their representatives regularly attend the Board meetings and continue to contribute to the Ukrainian community of Alberta. As well as ensure that we plan our activities in such a way as to attract youth participation. This past summer two very talented University of Alberta students, Amy Yaremcio and Adrian Warchola, worked at the UCC-APC office and did exemplary work.

On February 8, 2011 the UCC-APC President brought greetings on behalf of our organization to newcomers from Ukraine and to Ukrainian Canadian Social Services and its dedicated staff and volunteers. This volunteer appreciation event and introduction of recently arrived Ukrainian families settling in Edmonton is organized by UCSS and is always special as we welcome individuals and families not only to the city and the province but to our Ukrainian community. In addition, newcomers regularly stop by the UCC-APC office to get information about the organized Ukrainian community in Alberta.

Communications

The UCC-APC website has been re-designed, updated regularly, and we continue to have lots of activity with our on-line Alberta Ukrainian Community Events Calendar. Our Ukrainian Day and Holodomor web-pages are also popular and our website regularly attracts over 10,000 visitors per month. In addition, the UCC-APC e-bulletin initiated in 2009 has become a very popular and important source of news, event information, organizational announcements and overall Ukrainian Canadian community updates. UCC National and the Ukrainian World Congress also use our e-Bulletin as an additional channel to share news from our community across Canada. The distribution list continues to grow for this bi-monthly bulletin, having more than tripled in 2 years, providing a strong network of contacts in Alberta. In addition to our office generated media, this past year articles about UCC-APC events and activities were published by the Ukrainian News, Homin Ukrainy, Ukrainian Weekly, and the Edmonton Journal.

Future Vision and Activities

The work of our community continues with many ideas and possibilities. The list of potential projects could be very long, however we hope to provide a dedicated focus to the following priorities for the next year: (a) Begin conceptual project development for the commemoration of the 125th Anniversary of Ukrainians in Canada; (b) Undertake a major fundraising drive in support of the Stelmach homestead house move to the Ukrainian Cultural Heritage Village; (c) Strengthen our community network in Alberta under the organized UCC umbrella; (d) Engage youth and newcomers from Ukraine in our community; (e) Support the projects undertaken by our member organizations; (f) Encourage and building a volunteer base for UCC APC and our community; (g) Strengthen our financial position to ensure the ongoing growth and development of our Ukrainian Community in Alberta.

It is very important that we, as a community, continue to support our organizations and the many worthwhile projects they undertake. Without community development, we could not enjoy the opportunities to learn Ukrainian in public schools, have our cultural elements included in so many festivals and public events, or be able to connect with elected officials who know our community. We must continue to actively encourage and develop this level of education and engagement at every opportunity. Our community and UCC-APC also rely on the moral and financial support of organizations and individuals to help us reach our goals. On behalf of our entire Board, I would like to extend a very sincere thank you to all our donors, supporters and broader community. Without your generous donations and support, we could not accomplish what we have. And it is because of you that we can also look to the future with confidence.

Finally, I would like to extend a very sincere thank you to the Executive, Board of Directors, staff, summer students, volunteers and all our member organizations for your hard work, support and guidance. Working with all of you on behalf of our community continues to be a stimulating process. With your dedication and support, we have enjoyed much success this past year, and strive to be responsive to issues, supportive of community organizations and pro-active with government.

Respectfully submitted, Daria Luciw, President

* The complete UCC-APC Annual Report 2010-11 can be downloaded at: www.uccb.ca/about/annualreports

ALBERTA COMMEMORATES THE 78th ANNIVERSARY OF THE HOLODOMOR - UKRAINIAN FAMINE-GENOCIDE 1932-33



Photos - Serhiy Kostyuk. L-R (1) Nov 26, 2011 - Commemoration near the world's first monument to the victims of the Holodomor in Ukraine (Edmonton, 1983). (2) Nov 26, 2011 - Boris Radyo listens to Dr. Hornjatkewych who is playing and singing a lament in memory of the kobzari before his address to the Assembly to commemorate the anniversary of Holodomor at Edmonton City Hall. (3) Nov 28, 2011 - Students from St. Martin and St. Matthew Ukrainian Bilingual Schools perform at a Special Commemoration Ceremony at the Legislative Assembly of Alberta to mark the 3rd Anniversary of the passage of the Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day Act.



Alberta Ukrainian Community Events Calendar

www.uccb.ca/events/calendar.asp

Ukrainian Roots - Alberta Pride !

Горді Альберти з українським корінням!



| Date | Community Event | Place & Contact info |
|---------|---|---|
| Dec 19 | Ukrainian DNIPRO Choir of Edmonton continues its tradition of singing Ukrainian carols at the Legislature | Legislative Assembly of Alberta, Edmonton www.dniprochoir.org |
| Dec 31 | New Year's dance at the Ukrainian Youth Complex. Music by Euphoria. Hosted by the League of Ukrainian Canadian Women | Ukrainian Youth Unity Complex, 9615 153 Ave, Edmonton 780.476.4884, 780.456.8952 |
| Dec 31 | New Year's Dinner and dance at St. Basil's Cultural Centre | St. Basil's Cultural Centre, 10819-71 Ave, Edmonton 780.434.4288 |
| Jan 7-8 | Deep Freeze, a Byzantine Winter festival. Alberta Council for the Ukr Arts is coordinating the Ukrainian entertainment - Jan 8. | 92 Str and 118 Ave, Edmonton www.acarts.ca |
| Jan 13 | Vohon's Malanka in the Mountains. The Ukrainian New Year celebration. Entertainment by Millenia, Tyt i Tam, Vohon Dance. | Fairmont Jasper Park Lodge www.vohon.ca |
| Jan 14 | St. Andrew Ukrainian Orthodox Sabor Parish Malanka 2012 | Ukrainian Orthodox Cultural Center 9831-75 Str. Edmonton www.uocc-standrew.ca |
| Jan 14 | Ukrainian Youth Association of Canada - CYM - Edmonton Malanka 2012. Performances by Verkhovyna, Dunai, live music by HUDA MOCNI (Toronto). | Ukrainian Youth Unity Complex, 9615 153 Ave. Edmonton 780.983.3134, iwasnata@hotmail.com |
| Jan 19 | Feast of Jordan at the Ukrainian Village. This holiday commemorates the baptism of Jesus Christ - the Feast of Epiphany. | Ukrainian Cultural Heritage Village www.ukrainianvillage.ca |
| Jan 21 | Plast Ukrainian Youth Association of Calgary Malanka 2012. Performance by Volya, Euphoria, Vocalist - Daria Storoshchuk. | Calgary Petroleum Club, 319 5th Ave SW, Calgary 403.249.3157, 403.241.1781, 403.547.6770 |
| Jan 29 | Ukrainian Christman Carol Concert. Presented by the Ukrainian Music Society of Alberta. | St. John's Ukrainian Orthodox Cathedral 10951-107 Str. 780.469.4890 |
| Mar 3 | SHUMKA at 50! celebrate half a century of Shumka's dance tradition in a whirlwind of colour, power and grace. | www.shumka.com/shumka-at-50 |
| Mar 11 | TARAS SHEVCHENKO annual concert. Presented by the Ukrainian Music Society of Alberta and the UCC-Edmonton Branch | Ukrainian Youth Unity Complex, 9615 153 Ave, Edmonton 780.469.4890 |
| Apr 28 | 100th anniversary of PLAST banquet 100-річчя ПЛАСТу. Святковий банкет | Meridian Banquet Centre, Edmonton www.plastedmonton.org |
| May 6 | Young performer's showcase of Ukrainian Music. Presented by the Ukrainian Music Society of Alberta | Muttart Hall-Alberta College 10050-MacDonald Dr, Edmonton 780.469.4890 |
| May 21 | Celebration of Dance at the Ukrainian Village. One of Alberta's largest Ukrainian dance extravaganzas. | Ukrainian Cultural Heritage Village www.ukrainianvillage.ca |
| May 30 | The third annual Bishop's Prayer Breakfast | St. Josaphat Parish Hall 780.424.5496 chancery@edmontoneparchy.com |
| Aug 12 | UKRAINIAN DAY 2012. Presented by the UCC-APC in partnership with the Ukrainian Village and community organizations | Ukrainian Cultural Heritage Village www.uccb.ca/ukrainianday |
| Oct 14 | UCC-APC annual HETMAN AWARDS banquet and gala. Honouring outstanding Ukrainian community volunteers. | Ukrainian Youth Unity Complex, 9615 153 Ave 780.414.1624, uccab@shaw.ca www.uccb.ca/HetmanBanquet |

To have your events listed in UCC APC Newsletter, e-Bulletin and on website, please submit your information to the Alberta Ukrainian Community Events Calendar at

www.uccb.ca/events/calendar/

Please note that the UCC-APC does not take responsibility for accuracy or completeness of the information provided, and does not necessarily endorse any of the activities advertised.

**STERLING
REAL ESTATE**
11155 65 St.
Edmonton, AB, T5W 4K2

Cell: 780 906 4008
E-mail: ihork@shaw.ca
A REALTOR* YOU CAN TRUST

IHOR KOHAYKEVYCH

Advertise with UCC Alberta!

Bi-weekly electronic bulletin - 4,000 subscribers:

\$30 per issue (\$25 for members)
headline block with poster/image/text

**Newsletter - 1,000 printed copies
and PDF version on the website:**

\$395 - full page
\$265 - half page
\$145 - quarter page
\$75 - business card

Website www.uccb.ca - 10,000 visitors per month:
\$100 per month (banner | poster | text)

Ukrainian Day Souvenir Program Booklet - 2,000 copies circulated at the annual Ukrainian Day festival:

\$695 - full page
\$465 - half page
\$285 - quarter page
\$165 - business card

On-line Community Events Calendar - FREE !

TO DONATE, please fill and mail the inserted slip along with your cheque or call 780.414.1624 with your Visa or Mastercard number

THANK YOU TO OUR DONORS!

September 1 - December 1, 2011

- Bachynski, Mary - \$50
- Bootsman, Ken - \$50
- Blawacky, Benedict - \$25
- Brenneis, Marika - \$100
- Darcovich, Isabelle - \$50
- Dmytruk, Chrysant - \$25
- Dymaniw, Mary - \$25
- Eleniak, Steven - \$100
- Faryna, Steve - \$25
- Hrrakh, Ivan - \$100
- Hawrysh, Kate - \$50
- Karpo, William - \$20
- Kule, Peter - \$50
- Kuzma, Oleh - \$25
- Kobylka, Mike - \$50
- Luzney, Joseph - \$100
- Moskal, George - \$50
- Petryshyn, W.Roman - \$300
- Piasta, Edward - \$50
- Prokopiw, Maria - \$100
- Roslak, Maria - \$50
- Stefaniuk, Steve - \$200
- Soroski, Michael - \$100
- Skoreyko, Mack - \$50
- Warawa, Julian - \$50

- Ukrainian Youth Association of Canada (CYM), Edmonton Br - \$250
- Alberta Ukrainian Commemorative Society - \$500
- Ukrainian Students Association at the University of Alberta - \$300

A grateful and heartfelt thank you to all individuals, public, private and community organizations who purchased this year's special Hetman Awards banquet tickets!

ЩИРО ДЯКУЄМО!